



Description of CH275977

[Print](#)[Copy](#)[Contact Us](#)[Close](#)

## Result Page

Notice: This translation is produced by an automated process; it is intended only to make the technical content of the original document sufficiently clear in the target language. This service is not a replacement for professional translation services. The esp@cenet® Terms and Conditions of use are also applicable to the use of the translation tool and the results derived therefrom.

<B> apparatus to the dyeing of the lips. </B> Subject-matter of present invention is an apparatus to the dyeing of the lips with the Farbmasse a contained, of a bottom a river axial adjustable displacement organ the invention is characterised standing container, which is provided with an axial bore exhibiting head piece, by the fact that head piece is the releasable connected with the container. to make to purposes, a convenient refill possible of the container.

The drawing shows four execution examples of the invention.

Fig. 1 is. a longitudinal section by the first example and Fig. @2 a cross section after, the line 11-II that Fig. 1.

Fig. 3 the illustrated second example in the longitudinal section and Fig. 4 in the cross section after the line IV-IV that Fig. 3.

Fig. 5 is - a longitudinal section by the third example and Fig. 6 a cross section in accordance with the line VI-VI in that Fig. 5.

Fig. fourth places 7 Execution, example in Longitudinal section and Fig. 8 in the cross section in accordance with the line VIII VIII in that Fig. 7.

After that first embodiment is referred with 1 a container from transparent Mate rial., that to the receptacle the caper capable consistency exhibiting F'n.rbmasse serves. That container part 1 has an inner wall 2, which is opaque and which is provided with 3 slot current with one in vertical direction. On hold-give 1 is an header 4 ge screws above, which has an excellent approach 5 to a cylindrical base, a cylindrical cavity the 6 exhibits. The transition of the delta 7 to rotation ellipsoidal material-flat head of the piece success. without sharp edges.

In the container 1 a piston is 8 movable, which leads 9 in .dem slot 3 ge with a nose is, and so in the container 1 against turn secured remains. The piston 8 exhibits a shaft with external thread, which a part one fourth-hasty Adjustment organ 10, 11, 13 forms. The latter a sleeve 10 possesses, their annular flange 12 in a groove rotatable used formed between the container parts 1 and 2 is. The sleeve 10 is downward within the container 1, 2 by a solid cap 13 connected with it abgeschlos sen. 14 is one Closure cap, which ten by slots 15 resilient on the approach 5 gehal are. This Closure cap 14 can also attached to the cap 13. become, over also. it: that Adjustment organ 11 too: turn and by the operation of the Adjustment organ the piston 8 in the containers 1, 2 to verschie users. To Fuse of the cap 14 turn on the cap 13 .gegen serve grooves 1.1a in the cap 14 and grooves 13a, in that jenigen 13, To fillings of the Container 1, 2 with color mass becomes: the header 4 including Approach 5 and Closure cap 14 unscrewed from the container.

The container is 1. ,2 filled and the header 4 again screwed on., then can do after lifting of the cap 14 through whom dung of these as actuating means for that Adjustment organ 11 by means of the piston 8 Color mass into the cavity 6 pressed become. Then can the lips without special Press the color out your hollow one area out 6 also. that Mouth 7 bestri marriages become. By edgeless over course that Outer wall of the Kopfstückes 4 into the mouth 7, primarily by those ellipsoid-like form of the transition, becomes an uniform distribution, the color on the lips possible.

▲ top The header 4 also. Approach 5 exists out a poor heat conductor, which does not only result in a pleasant sensation in the case of affecting the lips with the apparatus, but i also Melts , that Farbmasse (and there also lubrications) .durch the lip-warm, which with metal rapid is passed to the Farbmasse, prevented.

By the transparent outside Wan dung 1 of the container is the nose 9 of the Excrement bens 8 more visible, so that at of them Position iiiii Container the amount still therein vorhan those of the Farbmasse is more recognizable.

Beien second embodiment are to the first example analogue parts same as there referred. That container part 1 is here opaque and with the inside Wan dung part 2 solid connected. The sleeve 10 is also. a cap 16 solid connected. This cap closes the apparatus. and is in a ring groove 17, which is 2 formed between the parts 1 and, with their Flanged rim rotatable guided. 18 is one Closure cap, which over the outside Wall 1 pushed who can do that and itself over the whole length of the apparatus up to the cap 16 extended. This cap 18 is from square Cross section and has rounded edges. Into one that Side walls of the cap 18 is. Mirror 1.9 let in.

The use second Execution example of the U? erätes is same as with first Remark example; , only .die can when coating the lips Closure cap 18 as mirrors used - ground.

With third into that Fig. 5 and 6 gezeig ten embodiment is those Wandun the container 1. from opaque Mate rial formed. An other difference in relation to the described execution examples orders in the fact that the piston 8 one Fortsat.z 20 possesses., that in end position of the piston into that zvlindri see cavity 6 of the approach 5 projects. The approach 5 consists of transparent mA terial, so that that Fortsat.z 20 in that Endstel lung the piston 8 becomes more visible, so that tank capacity can become controlled from the outside ago.

Instead of approximately the piston angular from formed could be and accordingly the interior of the Parbbehälter; s.

Those Betä.tigunc of the Adjustment organ can by means of that Verschlusskappe 14 take place, which becomes 13 inserted on the cap (Fig.5 dash-dotted shown), whereby NOC ken 21 of .der cap 13 into one Ausnehmung 22 that Verschlisskappe 14 seizes and the latter against twist secures.

In accordance with the fourth embodiment (join. 7 and 8) is. the piston 8 finite. one against that Kopfstück 4 directed sleeve 11 provide, which again as if adjust organ serves. The respective end of the container 1 is. with one. Internal thread 26 provide, which with one External thread the sleeve 11 cooperates. The other one, the piston opposite. End of the sleeve 11 is 23 completed by means of a cap, so that a cavity originates in to 24, which serves for the storage of a reserve lip pin. The compound between the cap 23 and sleeve 11 can take place by means of bayonet of a catch. Becomes the cap 23 when simultaneous holding of the Container 1. twisted, then shifts the piston S lel more axial Rleltung.

The described apparatus points the subsequent advantages to 1. More accurate one and gleichmässigere Verteil lung; the Farbmasse on the lips. The distribution that Farbmasse on the lips made. by a corresponding formed header, its form and strength see -- i111 Contrast to the

soft lipstick never changed, why always exact and uniform ge colors the lips with the new apparatus become can.

Temperature differences and thereby. Un terschiede in the consistency that Farbmasse play no more substantial roller, by with the new apparatus those Farbmasse not at the same time as Indication pin to serve must as with the prior apparatuses.

z. More comfortable handling. With Ge bralich the apparatus does not have the Farbmasse from its envelope, and/or. after Ge custom again screwed into these who that. The Farbmasse needs only in each case up to the edge of the mouth to waiters End of the header advanced to who that, to which a whole minimum rotation of the operating organ made planned at untern the end of the apparatus.

3. More hygienic: Those Farbmasse is more bottom against outside influences, those Circumstances to have, better protected knows an impurity to the sequence.

The elegant form of the header works more aesthetic as from the holder out gesehraubte, more or less deformed lipstick.

4. Simpler one Refilling possibility: After unscrewing the header of Color more rmassebehälter the same can bend with each belie lip make-up to be refilled. Annoying fastening of the pin in the holder, like it with the known Lippenstift cases necessary is, is omitted.



SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT  
EIDGENÖSSISCHES AMT FÜR GEISTIGES EIGENTUM

PATENTSCHRIFT

Veröffentlicht am 1. September 1951

Klasse 116/

Gesuch eingereicht: 23. Mai 1949, 18 Uhr. — Patent eingetragen: 15. Juni 1951.

HAUPTPATENT

Dr. Rudolf Bebié, Vaduz (Liechtenstein).

Gerät zum Färben der Lippen.

Gegenstand vorliegender Erfindung ist ein Gerät zum Färben der Lippen mit einem die Farbmasse enthaltenden, unter dem Einfluß eines axial verstellbaren Verdrängungsorganes stehenden Behälter, der mit einem eine axiale Bohrung aufweisenden Kopfstück versehen ist, und zwar zeichnet sich die Erfindung dadurch aus, daß das Kopfstück lösbar mit dem Behälter verbunden ist, zum Zwecke, ein bequemes Nachfüllen des Behälters zu ermöglichen.

Die Zeichnung zeigt vier Ausführungsbeispiele der Erfindung.

Fig. 1 ist ein Längsschnitt durch das erste Beispiel und

Fig. 2 ein Querschnitt nach der Linie II—II der Fig. 1.

Fig. 3 veranschaulicht das zweite Beispiel im Längsschnitt und

Fig. 4 im Querschnitt nach der Linie IV—IV der Fig. 3.

Fig. 5 ist ein Längsschnitt durch das dritte Beispiel und

Fig. 6 ein Querschnitt gemäß der Linie VI—VI in der Fig. 5.

Fig. 7 stellt das vierte Ausführungsbeispiel im Längsschnitt und

Fig. 8 im Querschnitt gemäß der Linie VIII—VIII in der Fig. 7 dar.

Nach dem ersten Ausführungsbeispiel ist mit 1 ein Behälter aus durchsichtigem Material bezeichnet, der zur Aufnahme der streichfähige Konsistenz aufweisenden Farbmasse

dient. Der Behälterteil 1 hat eine innere Wandung 2, die undurchsichtig ist und die bei 3 mit einem in vertikaler Richtung verlaufenden Schlitz versehen ist. Auf den Behälterteil 1 ist oben ein Kopfstück 4 geschraubt, das aus einer zylindrischen Basis herausragend einen Ansatz 5 hat, der einen zylindrischen Hohlraum 6 aufweist. Der Übergang von der Mündung 7 zur rotationsellipsoidförmigen Materialfläche des Kopfstückes erfolgt ohne scharfe Kanten.

Im Behälter 1 ist ein Kolben 8 beweglich, der mit einer Nase 9 in dem Schlitz 3 geführt ist und so im Behälter 1 gegen Verdrehung gesichert bleibt. Der Kolben 8 weist einen Schaft mit Außengewinde auf, welcher einen Teil eines vierteiligen Verstellorgans 10, 11, 13 bildet. Letzteres besitzt eine Hülse 10, deren Ringflansch 12 in einer zwischen den Behälterteilen 1 und 2 gebildeten Rille drehbar eingesetzt ist. Die Hülse 10 ist nach unten innerhalb des Behälters 1, 2 durch eine fest mit ihr verbundene Kappe 13 abgeschlossen. 14 ist eine Verschlusskappe, die durch Schlitz 15 federnd auf dem Ansatz 5 gehalten ist. Diese Verschlusskappe 14 kann auch auf die Kappe 13 aufgesteckt werden, um mit ihr das Verstellorgan 11 zu drehen und durch die Betätigung des Verstellorgans den Kolben 8 im Behälter 1, 2 zu verschieben. Zur Sicherung der Kappe 14 gegen Verdrehung auf der Kappe 13 dienen Rillen 14a in der Kappe 14 und Rillen 13a in derjenigen 13.

Zum Füllen des Behälters 1, 2 mit Farbmasse wird das Kopfstück 4 samt Ansatz 5 und Verschlusskappe 14 aus dem Behälter herausgeschraubt.

Ist der Behälter 1, 2 gefüllt und das Kopfstück 4 wieder aufgeschraubt, so kann nach Abheben der Kappe 14 durch Verwendung dieser als Betätigungsmittel für das Verstellorgan 11 mittels des Kolbens 8 Farbmasse in den Hohlraum 6 gedrückt werden. Dann können die Lippen ohne besonderes Herauspressen der Farbe aus dem Hohlraum 6 mit der Mündungsöffnung 7 bestrichen werden. Durch den kantenlosen Übergang der Außenwandung des Kopfstückes 4 in die Mündungsöffnung 7, vornehmlich durch die ellipsoidartige Form des Überganges, wird eine gleichmäßige Verteilung der Farbe auf den Lippen ermöglicht.

Das Kopfstück 4 mit Ansatz 5 besteht aus einem schlechten Wärmeleiter, was nicht nur eine angenehme Empfindung beim Berühren der Lippen mit dem Gerät ergibt, sondern auch ein Schmelzen der Farbmasse (und damit ein Schmieren) durch die Lippenwärme, die sich bei Metall rasch auf die Farbmasse überträgt, verhindert.

Durch die durchsichtige äußere Wandung 1 des Behälters ist die Nase 9 des Kolbens 8 sichtbar, so daß an deren Stellung im Behälter die Menge der noch darin vorhandenen Farbmasse erkennbar ist.

Beim zweiten Ausführungsbeispiel sind zum ersten Beispiel analoge Teile gleich wie dort bezeichnet. Der Behälterteil 1 ist hier undurchsichtig und mit dem innern Wandungsteil 2 fest verbunden. Die Hülse 10 ist mit einer Kappe 16 fest verbunden. Diese Kappe schließt das Gerät und ist in einer Ringnut 17, die zwischen den Teilen 1 und 2 gebildet ist, mit ihrem Bördelrand drehbar geführt. 18 ist eine Verschlusskappe, die über die äußere Wandung 1 geschoben werden kann und sich über die ganze Länge des Gerätes bis zur Kappe 16 erstreckt. Diese Kappe 18 ist von quadratischem Querschnitt und hat abgerundete Kanten. In eine der

Seitenwände der Kappe 18 ist ein Spiegel 19 eingelassen.

Der Gebrauch des zweiten Ausführungsbeispiels des Gerätes ist gleich wie beim ersten Ausführungsbeispiel; nur kann beim Bestreichen der Lippen die Verschlusskappe 18 als Spiegel benutzt werden.

Beim dritten in den Fig. 5 und 6 gezeigten Ausführungsbeispiel ist die Wandung des Behälters 1 aus undurchsichtigem Material gebildet. Ein weiterer Unterschied gegenüber den beschriebenen Ausführungsbeispielen besteht darin, daß der Kolben 8 einen Fortsatz 20 besitzt, der in der einen Endstellung des Kolbens in den zylindrischen Hohlraum 6 des Ansatzes 5 hineinragt. Der Ansatz 5 besteht aus durchsichtigem Material, so daß der Fortsatz 20 in der Endstellung des Kolbens 8 sichtbar wird, so daß der Behälterinhalt von außen her kontrolliert werden kann.

Statt rund könnte der Kolben eckig ausgebildet sein und dementsprechend das Innere des Farbbehälters.

Die Betätigung des Verstellorganes kann mittels der Verschlusskappe 14 erfolgen, welche auf die Kappe 13 gesteckt wird (Fig. 5 strichpunktiert dargestellt), wobei ein Nocken 21 der Kappe 13 in eine Ausnehmung 22 der Verschlusskappe 14 greift und letztere gegen Verdrehung sichert.

Gemäß dem vierten Ausführungsbeispiel (Fig. 7 und 8) ist der Kolben 8 mit einer entgegen dem Kopfstück 4 gerichteten Hülse 11 versehen, welche wiederum als Verstellorgan dient. Das entsprechende Ende des Behälters 1 ist mit einem Innengewinde 26 versehen, welches mit einem Außengewinde der Hülse 11 zusammenwirkt. Das andere, dem Kolben entgegengesetzte Ende der Hülse 11 ist mittels einer Kappe 23 abgeschlossen, so daß ein Hohlraum 24 entsteht, welcher zur Aufbewahrung eines Reservelippenstiftes dient. Die Verbindung zwischen der Kappe 23 und Hülse 11 kann mittels eines Bajonettverschlusses erfolgen. Wird die Kappe 23 beim gleichzeitigen Festhalten des Behälters

1 verdreht, so verschiebt sich der Kolben 8 in axialer Richtung.

Das beschriebene Gerät weist folgende Vorteile auf:

- 5 1. Exaktere und gleichmäßigere Verteilung der Farbmasse auf den Lippen. Die Verteilung der Farbmasse auf den Lippen erfolgt durch ein entsprechend ausgebildetes Kopfstück, dessen Form und Festigkeit sich  
10 — im Gegensatz zum weichen Lippenstift — nie verändert, weshalb die Lippen mit dem neuen Gerät stets exakt und gleichmäßig gefärbt werden können.

Temperaturunterschiede und damit Unterschiede in der Konsistenz der Farbmasse spielen keine wesentliche Rolle mehr, indem beim neuen Gerät die Farbmasse nicht zugleich als Zeichenstift dienen muß wie bei den bisherigen Geräten.

- 20 2. Bequemere Handhabung. Beim Gebrauch des Gerätes muß die Farbmasse nicht aus ihrer Umhüllung heraus, bzw. nach Gebrauch wieder in diese hineingeschraubt werden. Die Farbmasse braucht jeweils nur bis  
25 zum Rand der Mündungsöffnung am oberen Ende des Kopfstückes vorgeschoben zu werden, wozu eine ganz minimale Drehung des am untern Ende des Gerätes vorgesehenen Betätigungsorganes erfolgt.

- 30 3. Hygienischer: Die Farbmasse ist gegen äußere Einflüsse, die unter Umständen eine Verunreinigung zur Folge haben können, besser geschützt.

Die elegante Form des Kopfstückes wirkt  
35 ästhetischer als der aus dem Halter herausgeschraubte, mehr oder weniger deformierte Lippenstift.

4. Einfachere Nachfüllmöglichkeit: Nach  
40 Losschrauben des Kopfstückes vom Farbmassebehälter kann derselbe mit jeder beliebigen Lippenschminke nachgefüllt werden. Das lästige Befestigen des Stiftes im Halter, wie es bei den bisher bekannten Lippenstift-  
hülsen nötig ist, fällt weg.

#### 45 PATENTANSPRUCH:

Gerät zum Färben der Lippen mit einem die Farbmasse enthaltenden, unter dem Ein-

fluß eines axial verstellbaren Verdrängungsorganes stehenden Behälter, der mit einem  
eine axiale Bohrung aufweisenden Kopfstück 50 versehen ist, dadurch gekennzeichnet, daß das Kopfstück lösbar mit dem Behälter verbunden ist, zum Zwecke, ein bequemes Nachfüllen des Behälters zu ermöglichen.

#### UNTERANSPRÜCHE: 55

1. Gerät nach Patentanspruch, dadurch gekennzeichnet, daß die Außenwandung des Kopfstückes sich gegen die zentral angeordnete Mündungsöffnung rotationsellipsoidartig verjüngt und ohne scharfe Kanten in  
60 die Mündungsöffnung übergeht.

2. Gerät nach Patentanspruch und Unteranspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß dessen Kopfstück aus einem die Wärme schlechter als Metall leitenden Material be-  
65 steht.

3. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1 und 2, dadurch gekennzeichnet, daß das Verdrängungsorgan als Kolben mit kreisförmigem Querschnitt ausgebildet ist,  
70 der mindestens an einer Stelle seines Umfangs eine Ausbuchtung aufweist, welche in eine entsprechende Längsrille der Behälterwandung eingreift, zum Zwecke, ein ungewolltes Drehen des Kolbens im Behälter zu  
75 verhindern.

4. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1 und 2, dadurch gekennzeichnet, daß das Verdrängungsorgan und das Innere des Farbmassebehälters von eckiger  
80 Form sind.

5. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß das Verdrängungsorgan durch eine durchsichtige Stelle in der Behälterwandung  
85 sichtbar ist zwecks Kontrolle des Behälterinhaltes.

6. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß der Farbmassebehälter zwei Wandun-  
90 gen aufweist, von denen die äußere aus durchsichtigem Material besteht und die innere, undurchsichtige Wand in vertikaler Richtung eine schlitzartige Durchbrechung

besitzt, in welche die Kolbenausbuchtung eingreift, so daß die Bewegung des Kolbens und damit der Stand des Farbmassevorrates von außen durch die durchsichtige Wand kontrolliert werden kann.

7. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1 bis 3 und 6, dadurch gekennzeichnet, daß dasselbe mit einem zwischen dem untern Rand der innern und einem nach innen vorspringenden Wandstück der äußern Behälterwand drehbar gelagerten Verstellorgan versehen ist.

8. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1 bis 3 und 6 und 7, dadurch gekennzeichnet, daß das Verstellorgan vollständig im Innern des Behälters angeordnet ist.

9. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1 bis 3 und 6 bis 8, dadurch gekennzeichnet, daß eine Verschlusskappe des Kopfstückes auf das untere Ende des Verstellorganes paßt, so daß sie nach Aufstecken auf dieses zur Betätigung des Verstellorganes durch Drehen benützt werden kann.

10. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1 und 2, dadurch gekennzeichnet, daß ein das untere Ende des Behälters abschließender Bodenteil mit dem äußersten Element des Verstellorganes fest und mit der

Wandung des Farbmassebehälters drehbeweglich verbunden ist.

11. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1, 2 und 10, dadurch gekennzeichnet, daß der ganze Behälter in eine Verschlusskappe hineingesteckt werden kann, wobei die Verschlusskappe zugleich als Träger für einen Spiegel dient.

12. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1, 2, 10 und 11, dadurch gekennzeichnet, daß der Spiegel auf der Außenseite der Verschlusskappe angeordnet ist.

13. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1 und 2, dadurch gekennzeichnet, daß die Behälterwandung einerseits mit einem Innengewinde versehen ist, in welches das Außengewinde einer mit dem Verdrängungsorgan fest verbundenen Hülse eingreift.

14. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1, 2 und 13, dadurch gekennzeichnet, daß die Hülse einen ReserVELIPPENSTIFT enthält.

15. Gerät nach Patentanspruch und Unteransprüchen 1, 2, 13 und 14, dadurch gekennzeichnet, daß der Innenraum der Hülse durch eine Kappe abgeschlossen ist, welche mit der Hülse durch Bajonettverschluß verbunden ist.

Dr. Rudolf Bebié.

Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Fig. 1

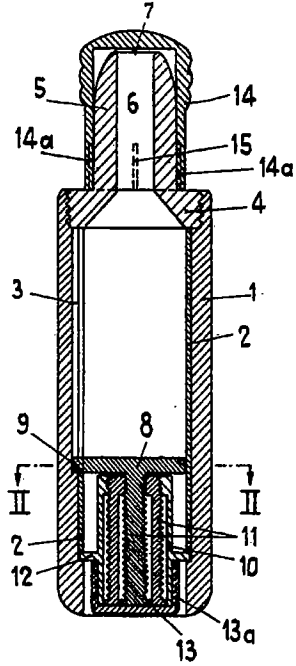


Fig. 3

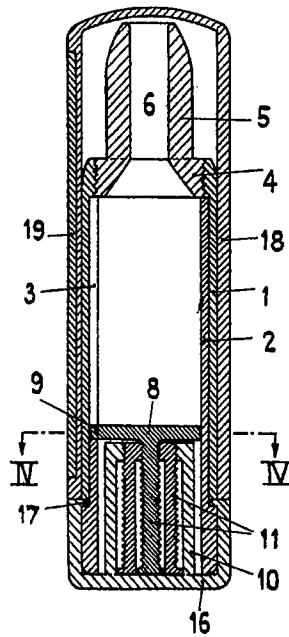


Fig. 2

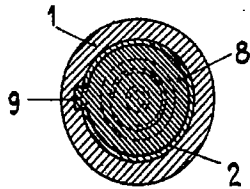


Fig. 4

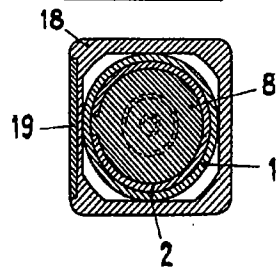


Fig. 5

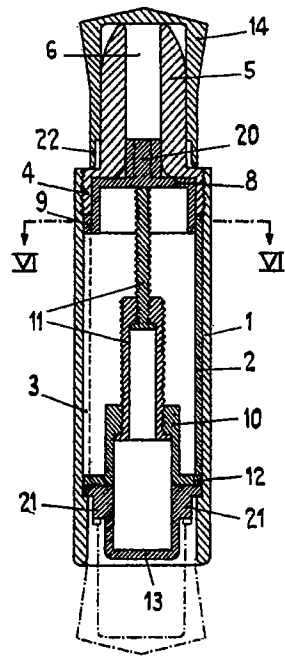


Fig. 7

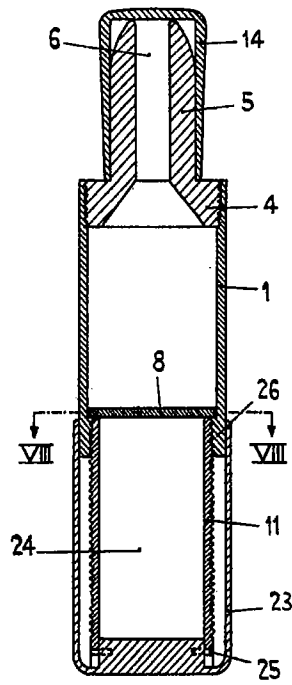


Fig. 6

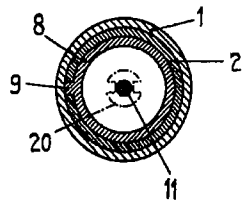


Fig. 8

